

ACTE IV

1^{er} TABLEAU

Les appartements de la Reine Anne

All^o moderato (♩ = 80)

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en si b

1 Clarinette Basse en si b

2 Bassons

2 Cors en UT
(Ordinaires)

2 Cors en FA
(Chromatiques)

1^{er} et 2^e Trompettes en FA

3^e Trompette en FA

1^{er} et 2^e Trombones

3^e Trombone et Tuba

Timbales

Violons

Altos

Violoncelles

Contrebasses

D. S. & Cie 3174



A musical score for piano, consisting of 15 staves. The score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C). The first staff features a complex, rapid sixteenth-note passage starting in the second measure, marked with a piano (*p*) dynamic. The second staff is mostly empty, with a few notes in the final measure. The third staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The fourth staff is empty. The fifth staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The sixth staff is empty. The seventh staff is empty. The eighth staff is empty. The ninth staff is empty. The tenth staff contains a melodic line with a slur and a fermata, marked with a piano (*p*) dynamic. The eleventh staff contains a melodic line with a slur and a fermata, marked with a piano (*p*) dynamic. The twelfth staff contains a melodic line with a slur and a fermata, marked with a piano (*p*) dynamic. The thirteenth staff contains a melodic line with a slur and a fermata, marked with a piano (*p*) dynamic. The fourteenth staff contains a melodic line with a slur and a fermata, marked with a piano (*p*) dynamic. The fifteenth staff contains a melodic line with a slur and a fermata, marked with a piano (*p*) dynamic.

Fl.
H.^b
Cl.
B^{ous}
Cors, en FA
Timb. *tr*

mf
mf
pp
A

Fl.
Cors en FA
Timb. *tr*

pp
cresc.
pp cresc.
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.

A

The musical score consists of 18 staves. The first five staves are for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon, and contrabassoon), each with a 'p' (piano) dynamic marking. The sixth staff is for strings, with a 'p' dynamic marking. The seventh staff is for piano, with a 'p' dynamic marking. The eighth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The ninth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The tenth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The eleventh staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The twelfth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The thirteenth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The fourteenth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The fifteenth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The sixteenth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The seventeenth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking. The eighteenth staff is for bassoon, with a 'p' dynamic marking.

Key features of the score include:

- Rehearsal Markers:** 'à 2' appears above the first four staves in the second measure.
- Dynamic Markings:** 'f' (forte) is used in the second measure of the first four staves. 'ff' (fortissimo) appears in the piano staff in the fourth measure.
- Performance Instructions:** 'tr' (trill) is marked in the bassoon staff in the second measure. 'più cresc.' (more crescendo) is marked in the piano staff in the second measure.
- Section Markers:** A large 'B' with a key signature change (from B-flat to B) is located at the beginning of the fifth measure.
- Repeat Signs:** Double bar lines with repeat dots are used in the bassoon staff in the second, third, and fourth measures.

A musical score for piano, consisting of 14 staves. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The music is primarily in the right hand, with some bass clef staves. The score includes various dynamic markings such as *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *mf* (*mf* *espress.*). There are also markings for *dim.* (diminuendo) and *1^o* (first ending). The notation includes treble and bass clefs, notes, rests, and slurs. The score is arranged in a system of 14 staves, with some staves containing multiple systems of music.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

P marcato

P pizz.

P pizz.

SCENE I

Tempo di minuetto (♩=126)

1 Flûte

1 Hautbois

Une Harpe

La moitié des 1^{rs} Violons

2^{ds} Violons divisés

Altos divisés

SURREY

UN HUISSIER

NORFOLK

La moitié des Violoncelles

H^b

A

NORFOLK (à Anne)
mf Bravo! Du divertisse - ment Le Roi, je crois sera content!

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and includes the lyrics "NORFOLK (à Anne) Bravo! Du divertissement Le Roi, je crois sera content!". The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). There are slurs and a sixteenth-note triplet in the vocal line.

(mystérieusement à Surrey) *p*
Avez-

The second system continues the musical score. The vocal line is in bass clef and includes the instruction "(mystérieusement à Surrey) *p*" and the word "Avez-". The piano accompaniment continues with the grand staff. The music maintains the same key and time signature as the first system. Dynamics include *p* (piano).

Fl. **B**

H^b *mf*

mf

mf

mf

mf

N.

vous remarqué l'hu_meur sombre et fa_rou_che Du. Roi depuis le jour de son nou

mf

p

SURREY

Cer_ tes! Les mots amers mon_ tent seuls à sa bouche, Et vers

N.

_ vel hymen

nous ses amis ne s'étend plus sa main
 On di - rait qu'un se - cret dans son om - bre l'en -

This system includes a piano introduction marked with a 'C' time signature. The vocal parts (Soprano and Bass) enter with the lyrics. The piano accompaniment features a complex texture with trills and sixteenth-note patterns in the right hand, and a steady bass line in the left hand.

Mieux en - cor on di - rait, qu'il dou - te de la Rei - ne...
 - traî - ne! Taisez-vous!

This system continues the musical piece. The vocal lines are more active, with the Soprano part including a triplet and the Bass part ending with a triplet. The piano accompaniment maintains its intricate texture. A dynamic marking of 'pp' (pianissimo) is present above the Soprano line.

D

Harpe *mf*

N. Anne, hélas, sent aussi bien que nous Qu'un mal mysté-ri-eux tour-men-te son é-poux

N. El-le sou-rit i-ci mais chez elle, el-le pleu-re Tout lui fait peur!

E

p *pp* *tr.*

S. Tenez, le Roi qui tout à l'heure Devait venir n'est pas ve-nu, nouvel ef-froi!

N. Elle a raison de

p *pp*

fp *pp* *tr.*

S. Sait-on ce que devient la Rei-ne Cathe-ri-ne?

N. craindre el-le connait le Roi Au châ-

fp *pp*

teau de Kim-bolth el-le lan-guit, cha-gri-ne Et bien près de mourir on m'a même con-

p *pp* *F* *p* *pp*

SURREY

-té Que le Roi s'informait sou-vent de sa san-té. C'est un peu tard, vraiment, pour s'inqui-éter

mf *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

Musical score for the first system. It features a vocal line (Soprano) and piano accompaniment (Right and Left Hand). The vocal line includes the lyrics: "d'el - le. Il pu - nit cel - le - là da - voir é - té fi -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp*, *mf*, and *p*. There are also performance instructions like *tr* (trills) and *6* (sixteenth notes).

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "UN HUISSIER Mon - sieur l'Ambassa - deur d'Es -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* and *f*. There are also performance instructions like *tr* (trills) and *6* (sixteenth notes).

SCÈNE II

All^o non troppo (♩=80)

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en si b

Clarinette Basse en si b

2 Bassons

2 Cors en UT
(Ordinaires)

2 Cors en FA
(Chromatiques)

All^o non troppo

Violons

Altos

ANNE

DON GOMEZ

SURREY

UN HUISSIER

NORFOLK

Violoncelles

Contrebasses

pp

pp

pp

A.

que vient-il faire à la cour aujourd'hui? Rien qu'à le voir mon sang se gla - ce!

Velles et C.B.

ad lib.

Cl. A All^o grazioso (♩=132)

Cors en FA *pp*

pp

pp

pizz.

DON GOMEZ (avec courtoisie) *p* Sa - lut, Messieurs! (apercevant Anne) Par - don Ma -

pizz.

^{1^o}

arco

D.G. velles - da - me! mais de grâ - ce, Si je vous trouble ex - cu - sez - moi!

et C.B.

Cl.

sempre pp

D.G. On m'a - vait dit qu'i - ci je trou - ve - rais le Roi A qui j'ap - por - tais un mes -

B Recit

ANNE *p* (à part) O ciel! E loignez-
 (à Surrey et à Norfolk)

D.G. sa - ge de Dame Ca - theri - ne.

C Meno mosso (♩=100)

Fl.
 H^b
 Cl.
 Bons
 Cors en FA à 2
C Meno mosso (♩=100)
 Div.
 Div.
 A. vous, Messieurs, un ins - tant!
 Vclles
 C.B.

Fl.
H^b
Cl.
Cl. B.
B^{ons}
2^o Cors
Unis
SURREY
NORFOLK
Depuis ce ma-ri - a - ge Tout est mys - tère au-tour de
Depuis ce ma-ri - a - ge Tout est mys - tère au-tour de
pp arco

Fl. 1^o
Cl. 1^o
B^{ons}
nous.
nous.
Veilles et C.B.
dim. p
dim. p
(Surrey, Norfolk et les danseurs sortent.)

SCÈNE III

All^o non troppo (♩ = 80)

- 2 Flûtes
- 2 Hautbois
- 2 Clarinettes en sib
- 1 Clarinette Basse en sib
- 2 Bassons
- 1 Contrebasson
- 2 Cors en UT
(ordinaires)
- 2 Cors en FA
(chromatiques)
- 2 Trompettes en FA
- 1^{er} et 2^e Trombones
- 3^e Trombone et Tuba

Timbales

All^o non troppo (♩ = 80)

- Violons
- Altos
- ANNE
- DON GOMEZ
- Violoncelles
- Contrebasses

The musical score is arranged in a grand staff format. It includes parts for woodwinds (flutes, oboes, clarinets, bassoons, contrabassoon), brass (cornets, trumpets, trombones, tuba), percussion (timpani), strings (violins, violas, cellos, double basses), and two vocal parts: ANNE and DON GOMEZ. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'All^o non troppo' with a quarter note equal to 80 beats per minute. The score begins with a series of rests for all instruments. At the 4th measure, the bassoon and double bass parts enter with a melodic line marked *pp*. At the 5th measure, the violin and viola parts enter with a rhythmic pattern, also marked *pp*. At the 6th measure, ANNE begins her vocal line with the lyrics 'Vous venez pour me perdre i-ci!' marked *f*. At the 7th measure, DON GOMEZ begins his vocal line with the lyrics 'Qui? moi, Ma-da-me? Vous'. The score continues with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

pizz..

Fl. *pp*

H^b *pp*

Cl. 1^o *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *p*

D.G. perdre et pourquoi donc? sa-chez que dans mon â-me La haine est mor-te avec l'a-

Cl. A *p*

Cl. B. *p*

Bons *p*

ANNE *mf*

Mais... ce messa-ge de la Reine?

D.G. -mour. Contient les vœux qu'elle adresse en ce jour A ce-

pp pizz.

Cl. **B** (♩ = ♩.)

Cl. B. *pp*

Cors en UT *pp*

Div. **B** *ppp*

A. *p*

D.G. *pp*

Mais... qui me rend cer-tai-ne Qu'il ne con-tient rien de plus?

lui qui l'ai-ma.

Col C. B.

arco

Fl.

H^b

Cl. *pp*

Bons

Cors en UT *pp*

A. *cresc.*

Velles et C.B. *pp*

En vé-ri-té Un messa-ge, et par vous appor-té A-rai-

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two staves for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). Below these are two staves for a piano accompaniment, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support. The piano part includes dynamic markings such as *pp*, *p*, *mf*, and *tr*. The vocal line is marked with 'A.' and contains the following lyrics:

son m'est sus-pect.... n'avez-vous pas en-co-re Des ar-mes contre moi?
 DON GOMEZ

Col C.B. Des armes?

The score concludes with a double bar line and a *mf* marking.

C
Moderato (♩ = 80)

A. Qui vraiment, mes lettres d'autre fois

D.G. Velles et C.B. Ce que le feu dévore Ne trahit plus

p *pizz.*

Fl.

H^b

Cl.

Bons

A. (joyeusement) Ain si vous les avez brûlé es?

D.G. le faux serment Et les promesses violées!

Velles et C.B. arco *f*

Fl.

H^b.

Cl.

Bons

Cors en UT

f

pp

Div.

f

pp

fp

pp

A.

p

Tou - tes! et celle aus - si Qui dé - ci - da votre arri - vée i - ci

D.G.

Tou - tes!
Velles et C.B.

Cl.

Cl. B.

pp

pp

A.

(avec terreur) *p*

En quali - té d'Ambassadeur d'Espagne? Où donc _____ est

D.G.

p

Velles et C.B. Celle - ci ex - iste encor

pp

SCÈNE IV

Più lento (♩ = 80)

2 Flûtes
 2 Hautbois
 2 Clarinettes en sib
 1 Clarinette Basse en sib

2 Bassons
 2 Cors en UT
 (ordinaires)

2 Trompettes en FA
 1^{re} et 2^e Trombones

3^e Trombone et Tuba

Timbales

Violons

Altos

ANNE

DON GOMEZ

HENRY

Violoncelles

Contrebasses

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It begins with a tempo marking of 'Più lento' and a quarter note equal to 80 beats per minute. The woodwind section (Flutes, Oboes, Clarinets) and brass section (Trumpets, Trombones, Tuba) play a rhythmic pattern of eighth notes. The strings provide a harmonic accompaniment. The vocal soloists (Anne, Don Gomez, Henry) have rests for the first two measures, followed by a vocal line starting in the third measure. The lyrics 'Chez la Reine, Gómez!' are written below the Henry staff. The score includes various dynamic markings such as *sf*, *dim.*, and *p*.

Fl.

Cl.

Cl. B.

Bons

H.

la 1^{re} Cl. change en LA

(à Anne brusquement)

f Madame, laissez-nous!

nous allons bien savoir....

pizz.

p

A

Cl. B.

Bons

ANNE

Je n'ai plus qu'un espoir

(Anne sort)

arco

pp

SCÈNE V

Moderato (♩ = 84) Récit

2 Flûtes
 2 Hautbois
 1^{re} Clarinette en LA
 2^e Clarinette en sib
 1 Clarinette Basse en sib

2 Bassons
 2 Cors en Mib
(ordinaires)
 2 Cors en FA
(chromatiques)

2 Trompettes en Mib
 1^{re} et 2^e Trombones
 3^e Trombone

Timbales

Moderato (♩ = 84) Récit

Violons

Altos

DON GOMEZ

HENRY

Violoncelles

Contrebasses

Récit (avec dureté)

p A-près ce qui s'é-tait pas sé, monsieur, naguère

p pizz.

p pizz.

2^e Cl.

A a Tempo

en FA

Cl. B.

B^{ons}

A a Tempo

H. *velles et C. B.*
 Ne soyez pas surpris si je n'espérais guère Vous revoir en ces lieux. D'ail

pizz.

Recit

H. leurs, sachez le bien, Si vous avez gardé ce poste en Angle- terre, Pour ce nouveau bienfait vous ne me devez

B pizz.

DON GOMEZ

froidement

p Si - re,

H. rien, C'est que j'avais besoin de vous - pour un mys - tè - re Que je veux pé - né - trer.

pizz.

a Tempo
arco

de mon côté Si j'ai gardé le poste autrefois ac_cep_té C'est

arco p pp

arco p pp

arco p pp

1^{re} Cl. (en LA)

C poco rit.

dolce assai

qu'un dernier devoir à cette cour m'en_chai_ne Étant le seul a_m_i de cel_le qui fut Reine

pp

pp

pp

espress. poco rit.. pp

1^{re} Cl.

dim.

D Andante (♩ = 69)

HENRY (se radoucissant subitement) D'un message pour

De dame Catheri - ne, en effet, parlez - moi!

Col C. B.

arco p pp

pizz. pp

vous je suis char-gé par'el - le. Si ma mé-moire est en tous points fi-

Velles et C.B. Parlez!

cresc. *dim.* **E**

- de - le, Voici ce qu'elle di - sait en pleurant: Ô mon Roi, Bien qu'é -

Velles et C.B. *pizz.* *arco* *pp* *dolce espress.* *p* *pp*

- tant par vous délais - sé - e, Je ne veux pas laisser passer ce jour...

Velles et C.B.

1^{re} Cl.

2^e Cl.

V^{ou} Solo

D.G.

Ó mon Roi, sans vous di - re que ma pen - sé - e Vous reste en - cor fi - dè -

Velles et C.B.

p

cresc.

1^{re} Cl.

2^e Cl.

D.G.

le sans re - tour. Mes tris - tes

Col C.B.

suivez

suivez

cresc.

cresc.

cresc.

dim.

pizz.

F

1^{re} Cl.
pp
2^e Cl.
pp
pp
pizz.
pizz.
D.G.
voeux
Velles et C. R.
et ma pri - è - re Gé - mis - sants

1^{re} Cl.
2^e Cl.
Vous Solo
1^{ers} Vous Div.
2^{ds} Vous Div.
Altos Div.
D.G.
mon - tent vers les cieux... Et je vous bé - ni - rai jus - qu'à

H **Récit** **Allegro**

Unis

sf *pp*

Son discours fait re - vi - vre Plus ardent le dé - sir que j'ai de la re - voir.

sf *pp*

DON GOMEZ

mf *pp* *f*

Je me re - ti - re donc... Pourquoi

p *f*

Non pas! Veuillez me suivre

mf *pp* *f* *arco* *f*

J All^o vivo (♩ = 168)

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), First Clarinet (1^{re} Cl.), Second Clarinet (2^e Cl.), and Bass Clarinet (Cl. B.). The brass section includes Trumpets (Tromp.), Trombones (Tromb.), and Timpani (Timb.). The percussion section includes Snare Drum (Bous) and Cymbals (Cors). The vocal parts include Soprano (S^{ons}), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are: "Si-re A Kimbolth, A Kimbolth vous allez le sa- voir. Qui". The score features various musical notations such as dynamics (f, p, mf), articulation (accents), and performance instructions like "Div. 3" and "Unis".



The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, including the right and left hands. The bottom five staves are for the voice, with the vocal line on the fifth staff from the bottom. The lyrics are written below the vocal staff. The score includes various musical notations such as dynamics (p, cresc., pizz.), articulation (accents), and performance instructions (1^o, 2^o). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

1^o *p*

2^o *p*

cresc.

pizz.

pizz.

H. sait si le se - cret que je cher - che n'est pas Aux mains de Cathe - ri - ne? En -

Musical score for Don Gomez. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: - sem - ble seuls là - bas, El - le doit tout sa - voir, car il doit tout lui di - re Et Pour un. The score is in a key with two flats and a common time signature. The vocal line is marked with 'DON GOMEZ' and 'H.'. The piano accompaniment includes a bass line and a treble line with various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like 'f'.

K

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

pp

K

D.G.
cri - me nou - veau quel dé - mon l'a ten - té

H.
mal - gré sa bon - té L'ar - deur de se ven - ger d'An - ne,

Col C.B.

arco

Musical score for voice and piano. The score is divided into two systems. The first system consists of 11 staves, and the second system consists of 10 staves. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score includes dynamic markings such as *sp*, *pp*, *p*, *mf*, and *dim.*. There are also performance instructions like *à 2*, *vclles Div.*, and *Col C.B.*. The lyrics are: "peut la conduire A me tout révéler! Pour quoi". The score features various musical notations including slurs, ties, and articulation marks.

Musical score for voice and piano. The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are:

- cœur me remplit de crainte! Pour un
 sa voir la vérité Qui je

The score includes various musical notations such as dynamics (p, pp, f, sf), articulation (accents, slurs), and performance instructions (trills, trills, à 2). There are also markings for the piano part, including "Col C.B." and double bar lines.

The musical score consists of 18 staves. The top 17 staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a harpsichord part. The bottom two staves are for voice: D.G. (Soprano) and H. (Bass). The lyrics are in French and appear in the vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (e.g., *f*), and articulation marks (e.g., accents).

D.G.
 cri - menou - veau quel dé - mon l'a ten - té!

H.
 veux aujour - d'hui sa - voir la vé - ri - té!

Col C.B.

This musical score consists of 15 staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef. The fourth and fifth staves are vocal lines in treble clef. The sixth staff is a piano accompaniment line in bass clef. The seventh and eighth staves are piano accompaniment lines in treble clef. The ninth and tenth staves are piano accompaniment lines in bass clef. The eleventh and twelfth staves are piano accompaniment lines in treble clef. The thirteenth staff is a piano accompaniment line in bass clef with the instruction "Col C. B." and double bar lines. The fourteenth and fifteenth staves are piano accompaniment lines in bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and triplets.

A

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

1^{er} et 2^e Cors en Mib

p

p

f

dim.

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

cresc.

A

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for violins, the next two for violas, and the bottom two for cellos and double basses. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The music features a variety of textures, including dense chordal passages and melodic lines. Dynamic markings include *p cresc.*, *cresc.*, *f*, and *arco f*. The piece concludes with a double bar line and a final *f* dynamic marking.

sf *p*

sf *p*

sf

sf

sf *dim.* *1^o*

dim.

f *sf* *dim.*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *1^o* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p* *Div.*

sf *dim.* *p*

sf *dim.* *p*

sf *dim.* *p*

This musical score is written for piano and consists of 15 staves. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The score begins with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The first staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The second staff has a *pp* marking and a melodic line. The third staff is mostly rests. The fourth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The fifth staff is mostly rests. The sixth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The seventh staff is mostly rests. The eighth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The ninth staff is mostly rests. The tenth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The eleventh staff is mostly rests. The twelfth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The thirteenth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The fourteenth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The fifteenth staff has a *pp* marking and a melodic line with a slur. The score concludes with a *rit. e dim.* (ritardando e diminuendo) marking over the final measures.

SCÈNE I

CHOEUR

All^o Maestoso (♩=76) *f*

Sopranos
Dans la coulisse Fê - tons le jour où na - quit no - tre.

Ténors
Dans la coulisse

Orchestre

All^o Maestoso (♩=76)

1^{re} et 2^e Flûtes

3^e Flûte

2 Hautbois

1 Cor Anglais

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

2 Cors en MI^b
(ordinaires)

2 Cors en FA
(chromatiques)

1^{re} et 2^e Trombones

3^e Trombone

All^o Maestoso (♩=76)

Violons

Altos

CATHERINE

LADY CLARENCE

Violoncelles

Contrebasses

En s'éloignant de plus en plus.

Roi
Chantons no - tre

Chantons no - tre Roi car en ce jour pros - pè - re na - quit no - tre pè - re A lui no - tre foi - Chantons no - tre

En s'éloignant de plus en plus.

A Andante (♩ = 76)

Roi Car en ce jour pros - pè - re Na - quit no - tre pè - re A lui no - tre foi .

Roi Car en ce jour pros - pè - re Na - quit no - tre pè - re A lui no - tre foi .

A Andante (♩ = 76)

p

p

pizz.

p

Récit.

pp
CATHERINE
O cru-el sou-ve - nir! pizz.
La bàs, dans ma pa_tri - e

a Tempo **B**

Le nom du Roi mon père était ain_si fê - té.
Tout me par_le de

Div.

toi dans ma capti_vi_té, Ô ber - ceau de mes jours,

Fl.
C.
mais O dou.ce terre où je suis né - e, Je ne te rever_rai ja_

poco affrettando
suivez le chant

Fl.
Cl.
C.
- mais Ô dou.ce terre ou je suis né - e! Au des - tin qui m'a condam_

pp
Unis.
Div.
poco calando
pp

Fl.

Cl.

Bons

C.

- né - e Sans ré - vol - te, je me sou - mets, ... Au des - tin qui ma con - dam -

D

D

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. It includes staves for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), and vocal parts (C.). The vocal line has lyrics: "- né - e Sans ré - vol - te, je me sou - mets, ... Au des - tin qui ma con - dam -". There are two 'D' markings above the vocal staff in the fourth measure. The music is in 3/4 time and features various instrumental textures and vocal lines.

1^o

p

1^o

p

Div.

Div.

Div.

Div.

C.

- né - e Sans ré - vol - pizz. te je me sou - mets, ... Mais gar - de à ma mé -

Detailed description: This system contains the next four measures of the score. It continues the vocal and instrumental parts. The vocal line has lyrics: "- né - e Sans ré - vol - pizz. te je me sou - mets, ... Mais gar - de à ma mé -". There are dynamic markings like *p* and first endings marked with 1^o. There are four 'Div.' markings above the vocal staff in the fourth measure. The music continues with complex instrumental accompaniment and vocal lines.

Fl. **E**

Cl.

Unis.

pizz.

C.

_moi_re un:sou_ve - nir plein de pi - tié, O pa_ys d'a_mour et de gloi_re

arco

pizz.

arco

Div. *S* : *S* : *S* : *S* : *mf*

C.

Que je n'ai ja - mais ou_bli - é!

arco

mf

F Poco animato (♩=132)

Musical score for the first system, measures 1-5. The score consists of ten staves. The first two staves are for the vocal line. The third staff is for the first violin, starting with a first position marking (1^o) and a crescendo (cresc.) marking. The fourth staff is for the second violin. The fifth staff is for the first viola, starting with a first position marking (1^o) and a piano (p) marking. The sixth staff is for the second viola. The seventh staff is for the first cello, starting with a piano (p) marking. The eighth staff is for the second cello. The ninth staff is for the first bass, starting with a piano (p) marking. The tenth staff is for the second bass. The music is in 4/4 time and features a variety of rhythmic patterns and dynamics.

F Poco animato (♩=132)
arco

Musical score for the second system, measures 6-10. The score consists of ten staves. The first two staves are for the vocal line. The third staff is for the first violin, starting with an arco marking and a piano (p) marking. The fourth staff is for the second violin, starting with a piano (p) marking. The fifth staff is for the first viola, starting with a piano (p) marking. The sixth staff is for the second viola, starting with a piano (p) marking. The seventh staff is for the first cello, starting with a piano (p) marking. The eighth staff is for the second cello, starting with a piano (p) marking. The ninth staff is for the first bass, starting with a piano (p) marking. The tenth staff is for the second bass, starting with a pizz. marking and a piano (p) marking. The music is in 4/4 time and features a variety of rhythmic patterns and dynamics. The vocal line includes the lyrics: "Dans cet te bru-meuse Angleter-re Je meurs sous un pâ-le so-leil, La mort n'eut é".

1^o mf

arco

c. - té moins amè - re Si comme autre fois le som - meil Je l'a - vais trouvée. ô ma

a tempo

The musical score consists of several systems of staves. The top systems are for piano accompaniment, including treble and bass clefs. The bottom system is for the vocal line, marked with a 'c.' (canto) and includes the lyrics: "mè - mè - re Sur ton sein fécond et vermeil, Comme". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'a 2' (second ending). The tempo is marked as 'a tempo'.



The musical score consists of 14 staves. The top seven staves are for the piano accompaniment, and the bottom seven staves are for the voice and piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: un sol-dat vain-cu je tom-be Sur u-ne ter-re de dou-leurs. The word 'cresc.' is written above the voice staff in the third measure of the second system.

Fl. H

Cl.

Bous

Cors en MI

Div. Uuis.

Uuis.

Uuis.

C. Ah! donne à ma mé - moire Un sou - ve - nir plein de pi - tié...

pizz.

pizz.

pizz.

arco

Fl.

Cl.

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

C. Ô pa - ys d'amour et de gloi - re Que je n'ai ja - mais ou - bli - é!...

pizz.

arco

592 **K** a tempo

Cor Ang.

Cl.

Bous

Cors en MI \flat

3 Tromb.

K a tempo

Unis. - e!

Cl.

Bous

Cors en MI \flat

3 Tromb.

poco cresc.

dim.

dim.

dim.

pp

pp

pp

pp

Hb.

p *espress.*

CATHERINE
Chères filles Venez

Hb.

Cl.

M

Ma fin étant prochaine, Je veux que vous gar-

pp

Cl.
Cors en FA

1^o
pp

sempre pp

sempre pp

(à une de ses femmes)

diez un sou.ve.nir de moi. A toi cet anneau d'or

sempre pp

Cors en FA

poco cresc.

Div.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

(à une autre)

Cet te croix est pour toi!

(elle continue à distribuer ses bijoux)

poco cresc.

poco cresc.

Cors en FA

mf *dim.* *Unis.* *p* *pp*
mf *dim.* *p* *pp*
mf *dim.* *p* *pp*
mf *dim.* *p* *pp*
mf *dim.* *p* *pp*

Gardez de mon a - mour cet te preu - ve der -

Fl.

Hb.

Cl.

Bous

N

N

(prenant un livre d'heures)

niè - re
Velles et C. B.

Quand au li - vre où je

Fl.

Hb.

Cl.

B^{ous}

Deux Violons seuls
les autres 1^{ers} comptent

Div.

(Mettant une lettre dans le livre)
(à part)

lis chaque jour ma pri - è - re
Vélles et C. B.

Il est pour Don Go - mez.

Il y re - trouve -

Fl. suivez

Hb.

Tutti.

Div. Unis.

Div. Unis.

ad lib.

ra Cet é - crit que j'y mets et que lui seul li - ra, La preu - ve de l'a - mour que

Fl.

Hb.

pizz.

pizz.

pizz.

lui don - na l'in - fâ - me Qui me prit mon é - poux... et tor - tu - ra son

pizz.

pp

Cors en MI \flat

arco

arco

arco

arco

arco

arco

â - me...

pizz.

p

0 Recit.

pp

pp

pp

Recit. LADY CLARENCE

Rei-ne, u-ne femme est là, qui sous le voile attend l'heu-re de vous par-ler.

pp

pp

espressivo

CATHERINE (congédiant ses femmes)

Qu'on nous laisse un ins-tant! Qui sait, quelque dou-leur confi-ante à la

espressivo

espressivo

Hb.

Cor Ang.

Cl.

Bous

C

mien - ne.
Velles et C.B.

espressivo

espressivo

un poco dim.

p

p

p

SCÈNE II

Stesso tempo

1^{re} et 2^e Flûtes

P^{te} Flûte

2 Hautbois

1 Cor Anglais

2 Clarinettes en LA

1 Clarinette Basse en si b

2 Bassons

1 Contrebasson

2 Cors en FA
(Chromatiques)

1^{re} et 2^e Trompettes en MI b

3^e Trompette en MI b

1^{re} et 2^e Trombones

3^e Trombone et Tuba

Timbales

Stesso tempo

Violons

Altos

CATHERINE

(très doux)

En_trez, vous qui souffrez sans dou_te; car i_ci c'est le tris_te sé-

ANNE

Violoncelles

Contrebasses

All^o non troppo (♩ = 76)

A

P^{te} Fl.

f

String

All^o non troppo (♩ = 76)

A

pp *molto cresc.* *f*

pp *molto cresc.* *f*

f (surprise et indignée)

- jour du deuil... et du sou_cie An_ne! venez

The musical score is arranged in a system of staves. The top section includes a woodwind part for the first flute (P^{te} Fl.) and a string section. The woodwinds and strings play a melodic line marked with a forte (*f*) dynamic. The string section includes a *molto cresc.* (much crescendo) marking. The vocal line (C) enters with the lyrics: "- jour du deuil... et du sou_cie". The music then transitions to a new section marked with a forte (*f*) dynamic and the instruction *f* (surprise et indignée). The vocal line continues with the lyrics: "An_ne! venez".

B

(♩=100)

vous pour me braver en cor?
Col C.B.

ANNE *f* Vous braver non! je vous im_plo_re...

(humblement) *pp*

CATHERINE

Et de moi que voulez-vous donc?

A. Rien qu'un mot de par-

This system contains six staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is a piano accompaniment. The fourth staff is labeled 'CATHERINE' and contains the lyrics 'Et de moi que voulez-vous donc?'. The fifth staff is labeled 'A.' and contains the lyrics 'Rien qu'un mot de par-'. The bottom two staves are piano accompaniment.

C. Vous pardonner! ja-mais!

A. -don. Ce n'est pas à la Rei - ne Que j'ai par-

This system contains six staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is a piano accompaniment. The fourth staff is labeled 'C.' and contains the lyrics 'Vous pardonner! ja-mais!'. The fifth staff is labeled 'A.' and contains the lyrics '-don. Ce n'est pas à la Rei - ne Que j'ai par-'. The bottom two staves are piano accompaniment.



The musical score consists of 15 staves. The top two staves are vocal lines. The middle section contains piano accompaniment for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The bottom two staves are vocal lines for a second voice part. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *p cresc.*, *f*, and *tr*. The lyrics are written below the vocal staves.

CATHERINE

Que me fait le re - mords d'un mal ir - ré - pa - ra - ble?

pizz.

pp Cédez

D *a tempo pp*

Lais - sez dor - mir en paix - mon cœur en - se - ve - li!

Fl.

Cor Ang.

Cl.

ANNE

Mon crime est sans ap - pel! Mais du Roi d'Angle - ter - re Le trô - ne m'ap - pa -

E Più allegro (♩=120)

The musical score consists of the following parts and markings:

- Violins I & II:** Melodic lines with first and second endings (1^o and 2^o) and dynamics (p).
- Violas:** Melodic lines with first and second endings (1^o and 2^o) and dynamics (p).
- Celli & Bassi:** Melodic lines with first and second endings (1^o and 2^o) and dynamics (p).
- Woodwinds:** Flute, Clarinet, and Bassoon parts with dynamics (p).
- String Ensemble:** Violins, Violas, Cellos, and Basses with dynamics (p).
- Vocal Line:** Lyrics: "...rut un ver_ti - ge me prit... Et mon rêve immo - la mon cœur".
- Basso Continuo:** Accompanying line with dynamics (p) and the instruction "arco".
- Performance Instructions:** "Div." (Divisi) markings for the woodwinds and strings.

This page contains a musical score for voice and piano. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "à mon es-prit Car moi j'aimais aus-si mais d'un amour sans cri-me C'est". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and annotations include:

- Div.* (Divisi) marking above the first vocal staff.
- passionato* markings above the piano accompaniment staves.
- Unis.* (Unison) markings above the vocal staff in the latter part of the score.
- CATH.* (Cathartic) marking above the final vocal staff.

The score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, and the remaining 12 staves are for the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff.

F (♩=♩) **Animato**

dim. *pp* *pp* *pp* *pp*

la 3^e Fl. prend la 1^{re} Fl.

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

dim. *pp* *pp*

F (♩=♩) **Animato**

pp *pp* *pp* *pp*

fp *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp*

c. vrai, je ne fus pas votre seul vic-ti-me Et votre main per-ça deux cœurs! Mais vous ne l'aimiez

Col C.B. // //

fp *fp* *fp* *fp*

G

Tempo 1^o (All^o ma non troppo)

1^o
p

G

Tempo 1^o (All^o ma non troppo)

C.
 pas ce_lui dont la bles - su - re Saigne en - cor aujour d'hui - sous vos mépris mo -

pizz.

The musical score consists of 15 staves. The first 14 staves are instrumental accompaniment for various instruments, including strings and woodwinds. The 15th staff is the vocal line for Anne, with lyrics in French. The score includes dynamic markings such as *cresc.*, *f*, and *p*. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "queurs... Vous ne l'aimiez pas j'en suis sû-re Hé-las". The vocal line is marked "ANNE (humblement)".

Cl. Rit.

Div. *pp*

A. qui moins que vous, madame, en doute - rait? N'avez-vous donc pas mon se - cret?

Rit.

H (♩ = ♩) All^o vivo *pp*

Div. *pp*

CATHERINE

Quel se - cret?

(avec embarras)

A. Mais la preuve en - tre vos

mains lais_sé_e De l'a_mour que Co_mmez m'inspirait autre fois Ah!

Unis. Unis. CATHERINE (avec indignation) Col C.B.

K

All^o non troppo (4^o Tempo)

la 1^{re} Tromp. change en FA

K
All^o non troppo (4^o Tempo)

p

ad lib.

Je comprends en fin pourquoi je te re - vois! Tu viens i - ci, par

la ter - reur pou - sé - e Mar - ra - cher cet - te preuve, et
 velles et C. B.

G^{des} Fl.
 1^{re} Fl.
 H^b
 Bons
 Cors
 à 2

cresc. f
 cresc. f
 cresc. f
 cresc. f
 cresc. f

pour l'a - né - an - tir Me par - ler de ton re - pen - tir!

1^{re} Tromp. en FA
2^e et 3^e

Dis donc — que je n'ai pas de vi — né ta pen — sé — e!
ANNE
Jesus

folle, j'ai peur peur de vous, peur du Roi! Ah! je vous en sup- pli - e,

0 ^{à 2}

A. *ff* CATHERINE
 Ayez pi-tié de moi! Rendez-moi cette lettre Eh bien! non! mise-
 Col C.B. // // // //

P

P

c. *_rable! non! non! fille sans cœur!*

ff

R (♩ = 2) $\frac{2}{2}$

R $\frac{2}{2}$

c. ANNE Re garde, le voi là Cet é crit qui te perd et me fait redou table Ah! grâ

SCÈNE III

Andante
(♩ = 88)

- 1^{re} et 2^e Flûte
- 1^{re} Flûte
- 2 Hautbois
- 1 Cor Anglais
- 2 Clarinettes en LA
- 1 Clarinette Basse en SI b
- 2 Bassons
- 1 Contrebasson
- 2 Cors en MI b
(ordinaires)
- 2 Cors en FA
(chromatiques)
- 1^{re} Trompette en FA
- 2^e et 3^e Trompettes en MI b
- 1^{re} et 2^e Trombones
- 3^e Trombone et Tuba
- Timbales
- Triangle
- 1^{re} Harpe
- 2^e Harpe
- Violons
- Altos
- CATHERINE
- ANNE
- DON GOMEZ
- HENRY
- SOPRANOS
- TÉNORS
- Violoncelles
- Contrebasses

Andante (♩ = 88)

Andante (♩ = 88)

(à Anne)

Vous i-ci? soit, ma da-me! Jen suis très heureux sur mon

CHOEUR DANS
LA COULISSE

The musical score is arranged in 14 staves. The top two staves are for Violin I and Violin II. The next two are for Viola and Violoncello. The bottom two are for the Piano. The piano part includes a bass line and a treble line with chords. The lyrics are: '- sant, no_ble fem - me Hon - neur d'une an - ti - que mai - son pour u ne créa -'

H.

pizz.

accelerando

C Allegro (♩ = 160)

Suivez

a tempo

à 2

Musical score for the first system, featuring multiple staves for strings and woodwinds. The score includes dynamic markings such as 'f' and 'fz' across various instruments.

C Allegro (♩ = 160)

Suivez

a tempo

H.

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "ture infâ-me Dont le cœur n'est que trahi-son Cette preuve". Dynamic markings include "sp", "arco", and "ad lib."

sul ponticello **D** *pp* son ordinaire
 sul ponticello *pp* son ordinaire
 sul ponticello Div. *pp* son ordinaire
 CATHERINE
 ANNE *p* Pour quoi me tentez-vous Sei
 DON GOMEZ C'en est fait! *p*
 Ciel!
 II en vos mains est-elle? Catherine?
 Velles et C.B.

Fl. *p* *dim.* *pp* Long silence **E** Moderato
 Cl. *p* *dim.* *pp*
 1^{re} Harpe
 Long silence **E** Moderato
 C. -gneur?
 H. Vous vous tai sez?
 3 Velles En torturant son
 C.B.
p

F

Triangle

H.
cœur, La jalou-sie et la dou-leur La feront parler j'ima-gi-ne

Tutti

Tutti

pizz.

Reine, votre silence est doux à mon amour. Il témoigne de l'inno-

Violin I: *p* *cresc.*

Violin II: *p* *cresc.*

Viola: *p* *cresc.*

Violoncello: *p* *cresc.*

Double Bass: *p* *cresc.*

Piano Right Hand: *p* *cresc.*

Piano Left Hand: *p* *cresc.*

Grand Staff: *p* *cresc.*

Lyrics: - cen_ce, De celle que j'o_sais soupçonner en ce jour.

Performance instructions: arco, pizz.

Musical score for voice and piano. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal line and piano accompaniment. The second system contains the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: -ju - re Dont t'ef - fleu - ra mon cœur ja - loux!

Dynamics and performance markings include: *ppp*, *pp*, *p*, *cresc.*, *dim.*, *sempre pp*, *(étouffé)*, and *H*.

The score features various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and complex rhythmic patterns.

20

ppp

ppp

tr

f

f

ANNE

(avec effort et tremblante)

Je

H.

An - ne, ma chère i - do - le, ju - re Que tu n'ai mas ja - mais que ton é - poux!

Sop.

Tén. (Daus la coulisse - très éloigné)

Chan - tons ce jour

Chan - tons ce jour où naquit notre

1^{re} et 2^e Fl.

Cors en MI

CATHERINE

Seigneur! Seigneur! pourquoi me tentez - vous!

n'ai jamais ai - mé que vous

où naquit notre Roi,

Roi,

Chan - tons le jour

Chan - tons le jour

où naquit notre Roi!

pp

dim.

p

dim.

p

A.



1^{res} Harpes

2^{des} Harpes

HENRY *p*

El - le se tait!..

Roi!

Velles et C.B.

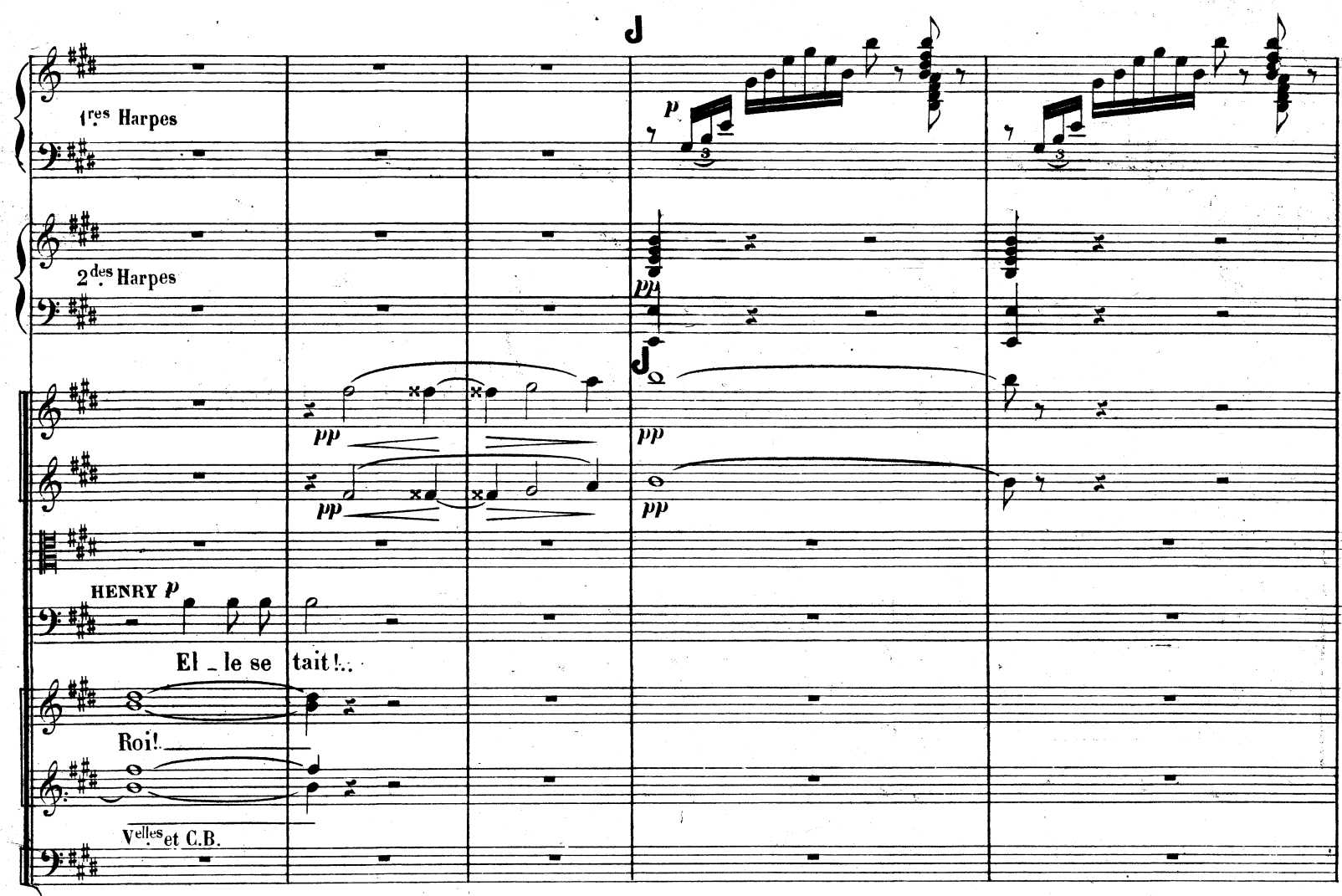
p

pp

pp

pp

J



dolce appassionato

pp

S. An - ne ma bien ai mé - e, N'en - tends-tu pas ces chants joy - eux Mon - ter dans la

Fl. Cors en MI ♯

p

pp

S. nuit parfu - mé - e Où bril - lent les splendeurs des cieux!

pizz.

pizz.

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are several empty staves for various instruments. Below these, a piano accompaniment begins with a treble and bass clef. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, both marked with *poco cresc.* The lyrics are written in a French-style font below the piano part. The lyrics are: "An - ne ma bien ai - mé - e, N'en - tends-tu pas ces chants joy - eux Mon - ter". The score includes dynamic markings such as *pp* and *p*, and performance instructions like *poco cresc.* and *ff*. The piece concludes with a double bar line.

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment with a flowing melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The vocal parts include Soprano, Tenor, and Bass. The lyrics are: "dans la nuit parfume e Où brillent les splendeurs des cieux! Chan - tons le Chan - tons le". The score includes dynamic markings such as *pp*, *dim.*, and *p*. There are also performance instructions like "à 2" and "L" (Lento).

The musical score is written for a scene with vocalists and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems. The first system contains the piano introduction and the vocal entries of Catherine, Anne, and Don Gomez. The second system contains the chorus and the vocal lines for Catherine, Anne, and Don Gomez.

Lyrics:

CATHERINE
 ANNE
 DON GOMEZ

Ô Dieu con -
 Dans mon cœur
 Dans mon cœur

H.
 Ils di - sent notre a - mour im - men - se Et le bon - heur qui
 jour où naquit notre Roi!
 jour où naquit notre Roi!

Performance Instructions:

- p* (piano)
- cresc.* (crescendo)
- dim.* (diminuendo)
- pp* (pianissimo)
- Div.* (divisi)
- arco* (arco)
- pizz.* (pizzicato)

C.
 A.
 D.G.
 H.

- seil - le - moi!
 quel ef - froi!
 quel ef - froi!
 re - com - men - ce Pour nos cœurs où re - nait la foi...

Unis.
 Ô Dieu con - seil - le -

p
pp
cresc.

C. *moi!*
 A. *O Dieu pro - té - ge - moi!*
 D.G. *Que va fai - re le Roi?*
 H. *Car sache - le, mon bien su - pré - me,*

Musical notation includes various dynamics such as *f*, *dim.*, *p*, and *cresc.*. The piano part features complex textures with triplets and arpeggiated figures.

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are five staves for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and three individual staves. The piano part features complex textures with triplets and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). Below the piano part are two staves for violin, with a *tr* (trill) marking. The vocal parts are arranged in a system of four staves, labeled C. (Coprino), A. (Alto), D.G. (Désiré), and H. (Haut). The lyrics are in French and include: "Dieu conseil-le moi!", "quel-ef-froi!", "Que va fai-re le Roi?", and "An-ne, c'est toi seu-le, c'est toi seu-le que j'ai-me An-ne". The score concludes with a *p* marking and a final cadence.

The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top four staves are for the vocal line, with lyrics written below. The next four staves are for the piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The bottom three staves are for the double bass (H.), with lyrics written below. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *pp*, *p*, *effse.*, and *ad lib.*. The word "Suivez" appears at the top right and again above the piano part in the lower section. The lyrics are: "sache - le, mon bien su - prê - me, Ah! c'est toi seu - le que j'ai - me, Je n'ai ja - mais ai - mé que".

M a tempo

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It features a vocal soloist part with lyrics in French. The lyrics are: "ô torture, ô suprême outrage! ô mal impossible à souffrir toi!". The score includes staves for various instruments: strings (Violins I & II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), brass (Trumpets, Trombones, Horns, Tuba), piano, and the vocal soloist. The tempo is marked "a tempo". The key signature is one sharp (F#). The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *à 2* (second ending). The piano part includes *arco* (arco) and *pizz.* (pizzicato) markings. The vocal part is marked with *M* and *arco*. The score is published by D.S. & Cie 3174.

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes vocal staves for a soprano (Soprano) and a tenor (Tenor), and piano accompaniment for the right and left hands. The second system continues the vocal and piano parts. The third system features a woodwind section with flutes, oboes, and bassoons, and a string section with violins and violas. The fourth system shows the vocal parts with lyrics. The fifth system continues the vocal parts with lyrics. The sixth system shows the vocal parts with lyrics. The seventh system features a woodwind section with flutes, oboes, and bassoons, and a string section with violins and violas. The eighth system continues the woodwind and string parts. The ninth system shows the vocal parts with lyrics. The tenth system continues the vocal parts with lyrics. The eleventh system features a woodwind section with flutes, oboes, and bassoons, and a string section with violins and violas. The twelfth system continues the woodwind and string parts.

C.

H.

-frir!

ANNE

DON GOMEZ

ô tor - ture, ô suprême

ô suprême ou - tra - ge!

ô - mal impossible a souf - frir!

Je sens defail

Jai bri - sé son cou

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a piano introduction with a *cresc.* marking. The vocal parts are labeled C. (Coprino), A. (Alceste), D.G. (Dante), and H. (Hercule). The lyrics are in French. The piano accompaniment includes a section with *Div.* (divisi) and *cresc.* markings. The score concludes with an *arco* instruction.

Lyrics:

C. O — su — prême ou — tra — ge! Ah! Sei

A. son coura — ge, Je me sens mou — rir! va-t'el — le par — ler, par —

D.G. L'injure a bri — sé son cou — ra — ge va-t'el — le par — ler, par —

H. — ge! En — fin tout va se dé — cou — vrir! Par cet — ou — tra — ge, J'ai

à 2 **N** *Rit.* **Allegro** (♩=168)

crese. *f* *ff* *ff* *ff*

à 2 *crese.* *f* *ff* *ff* *ff* *à 2*

1^o *crese.* *f* *ff* *ff* *ff* *à 2*

crese. *f* *ff* *ff* *ff* *à 2*

à 2 *f* *ff* *ff* *ff* *à 2*

crese. *f* *ff* *ff* *ff* *ff*

2^o *f* *ff* *ff* *ff* *ff*

p *f* *ff* *ff* *ff* *à 2*

p *f* *ff* *ff* *ff* *à 2*

p *crese.* *f* *ff* *ff* *ff*

passionato **N** *Rit.* **Allegro** (♩=168)

crese. *f* *ff* *ff* *ff* *ff*

crese. *f* *ff* *ff* *ff* *ff*

crese. *f* *ff* *ff* *ff* *ff*

C. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

A. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

D.G. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

H. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

f *crese.* *f* *ff* *ff* *ff* *ff*

C.
A.
D.G.
H.

-gneur! ah! Sei-gneur! fais-moi-mou-rire!
 -ler ou mou-rire? Va-tel-le par-ler ou mou-rire?
 -ler ou mou-rire? Va-tel-le par-ler ou mou-rire?
 bri-sé son cou-ra-ge, Tout va se dé-cou-vrir!

The musical score consists of multiple staves. The vocal parts are labeled 'C.' (Coprano) and 'D.G.' (Dramatic Soprano). The instrumental parts include strings and woodwinds. The score features various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *p* (piano). There are also performance instructions like *tr.* (trill) and *p. cresc.* (piano crescendo). The lyrics are written below the vocal staves.

Vocal Lyrics:

- C.:** Sei-gneur! ————— Ins-pi-re-moi! —————
- D.G.:** Va-tel-le par-ler? —————

Stage Direction: (elle jette la lettre au feu)

P

The musical score consists of several staves. The vocal parts are labeled C. and H. The piano accompaniment includes various dynamics and performance instructions. The lyrics are in French and are written below the vocal lines.

Vocal Lyrics:
 C. juste ac.cueille-moi!
 (à Don Gomez) Comme moi, pardon nez
 (elle meurt) Ah!
 H. Morte a.vec son se.cret!

Piano Performance Instructions:
 pp, p, dim., Div., pizz.

All^o mod^{to}

Unis. All^o mod^{to}

fp

crisc.

Unis.

fp

crisc.

H.

Mais si j'apprends ja - mais Qu'on se traille de moi La ha - che désor -

Col. C.B.

mf

crisc.

f

Allegro

FIN

The musical score is organized into several systems. The first system consists of five staves, likely for strings and woodwinds. The second system includes vocal parts with the lyrics "En UT" and "En FA". The third system includes brass and percussion parts with the lyrics "Allegro Div.", "Unis.", and "mais!". The score concludes with "FIN" in the top right and bottom right corners.

FIN